MitgliederInfo der Wohnungsbaugenossenschaft Wittenberg eG



Inhalt







BERICHTET

- 3 Vorwort
- 4-5 Baugeschehen 2020/2021
- 6-7 Glasfaserausbau im Endspurt
- 8 Neuigkeiten aus dem WBG-Team
- 9 Verabschiedung von Olaf Schwarz
- 9 Rückblick: Sommerfest "Am Lerchenberg"
- 10 Wenn Lärm zum Krach führt

NACHBARLICHES

- 11 Wittenberg blüht auf!
- 12-13 Balkonwettbewerb 2020
 - 14 Mitgliedervertreter vorgestellt
 - 15 Vertreterwahl 2021
 - 16 Nachgefragt im Bürgertreff
 - 17 Nachgefragtim Nachbarschaftstreff
 - 18 Geburtstage

TIPPS & BUNTES

- 19 Geschichten, die durch den Magen gehen
- 20 ABC-Schützen 2020
- 20 Wonneproppen-Aktion
- 21 Bunte Seite
- 22 WBG-Mitgliederreisen
- 23 Veranstaltungskalender
- 24 So erreichen Sie uns

Liebe Leserinnen und Leser,

dieses außergewöhnliche Jahr neigt sich nun dem Ende entgegen - "zum Glück" werden jetzt viele denken. Aber wie immer steckt in jeder Krise auch eine Chance - hier war es die Chance, sich solidarisch zu zeigen und zumindest in Gedanken, näher zusammenzurücken. In der Krise hat sich gezeigt, wie groß die gegenseitige Unterstützung zwischen Nachbarn, Freunden, Familie und manchmal sogar Fremden ist. Ein gutes Beispiel dafür sind der Bürger- und Nachbarschaftstreff in Wittenberg. Wie den Menschen im Quartier durch kreative Lösungen, Hilfsbereitschaft und Spenden aus der Nachbarschaft und den Treffs geholfen werden konnte, ist überragend. Mehr darüber erfahren Sie auf den Seiten 16 und 17.

Der große Zusammenhalt wurde auch bei unserer diesjährigen Pflanzaktion deutlich, die wir gemeinsam mit der Bürgerstiftung Wittenberg organsierten und an der Bewohner, WBG-Mitglieder und -Mitarbeiter teilgenommen haben.

In dieser Ausgabe erfahren Sie selbstverständlich auch etwas



über unsere abgeschlossenen Bauprojekte. Zudem werden wir Ihnen unsere Bauvorhaben für das kommende Jahr vorstellen. Wir möchten Sie außerdem auf die Vertreterwahl 2021 hinweisen, die im Frühjahr per Briefwahl ansteht. Vielleicht denken Sie ja sogar über eine eigene Kandidatur nach?

Vorwort

Zum Abschluss dieser Ausgabe empfehlen wir Ihnen ein leckeres Rezept - vielleicht haben Sie ja Lust, es nachzubacken. Zudem geben wir Ihnen wieder Tipps für Veranstaltungen in und um Wittenberg, müssen an dieser Stelle allerdings darauf

hinweisen, dass die Veranstaltungen aufgrund der derzeitigen Situation kurzfristig abgesagt werden können. Ausblicke auf das kommende Jahr und wichtige Termine wie die Vertreterversammlung finden Sie auch im beigelegten Kalender.

Wir wünschen Ihnen nun viele Freude beim Lesen dieser Ausgabe und eine frohe Adventszeit.

Bleiben Sie gesund und optimistisch!

Herzliche Grüße Antje Bitter und Dirk Scheller Vorstände der WBG

IMPRESSUM

Herausgeber: Vorstand der Wohnungsbaugenossenschaft Wittenberg eG Antje Bitter, Dirk Scheller Dessauer Straße 230 06886 Lutherstadt Wittenberg **Telefon** 03491 61 40 10

03491 61 40 15 Fax Web www.wbg.de

Redaktionsschluss: 18.11.2020

Redaktionsleitung, Text und Layout: enders Marketing + Kommunikation GmbH Druck: Elbe Druckerei Wittenberg GmbH Fotos + Illustrationen: Getty Images, enders Marketing und WBG

Ein großes Dankeschön

an alle Redaktionsmitglieder für die inhaltlichen Vorschläge, Interviews, Textvorlagen und Fotos. Zum Gelingen dieser Ausgabe haben beigetragen: Frau Bitter, Frau Heinrich, Frau Lück, Herr Scheller, Herr Steinig, Frau Lorenz, Frau Tietze, Frau Teichelmann, Herr Saage, Herr Lorenz, Frau Maßny und Frau Göbel.

Baugeschehen 2020

Neben den zahlreichen Wohnungsherrichtungen für den Neubezug haben wir 2020 weitere Bauprojekte fertiggestellt. Welche das waren, haben wir hier für Sie zusammengefasst.

FASSADENGESTALTUNG

Hermann-Duncker-Straße 6-10 und Philipp-Müller-Straße 16-18:

Die beiden Fassaden wurden bis Ende September nach dem Farbkonzept der WBG neu gestrichen. Im Zuge der Fassadenarbeiten wurde ein Spritzschutzstreifen angelegt. Im nächsten Jahr werden wir hier noch die Vorgärten umgestalten.

STRAßENBAU -**AUßENANLAGENGESTALTUNG**

Erich-Mühsam-Straße 24-33:

Die Straßenbauarbeiten der Stadt Lutherstadt Wittenberg in der Erich-Mühsam-Straße bis zur Willy-Lohmann-Straße sind bis auf die Pflanzarbeiten abgeschlossen. Ende Oktober haben wir die Neugestaltung unserer Grünflächen in diesem Bereich fertiggestellt. Im Frühjahr 2021 errichten wir zudem Parkbänke auf den Pflasterinseln.

Die neu gebauten sechs Stellplätze am Giebel der Erich-Mühsam-Stra-Re 33 sind voll vermietet.



Vorgärten in der Straße der Befreiung 39-46



FAHRRADGARAGEN UND ROLLATORBOXEN

Anfang Dezember stellen wir vier weitere Fahrradgaragen (acht Stellplätze) in den Wohngebieten auf. Rollatorboxen bestellen wir nach Mieteranfragen neu und übergeben diese den Mietern.

AUßENANLAGENNEUGESTALTUNG

Lerchenbergstraße 80-89:

Im Juni dieses Jahres wurde die Neugestaltung der Fahrrad- und Pkw-Stellplätze vor der Lerchenbergstraße 80-89 fertiggestellt. Im November haben wir die Neubepflanzung in diesem Bereich abgeschlossen.



Großraum-Fahrradbox in der Lerchenbergstaße 80-89

STRANGSANIERUNG

Straße der Befreiung 75–77: Sechs Strangsanierungen wurden in zwei Etappen bis Ende Oktober 2020 in den Aufgängen Straße der Befreiung 75, 76 und 77 durchgeführt. Hierbei sind alle vertikalen Leitungen (Regen-, Ab-, Warm- und Kaltwasser) erneuert worden.

Bauvorhaben 2021

Hier geben wir Ihnen einen Ausblick auf unsere Bauprojekte 2021.

FASSADENGESTALTUNG

Philipp-Müller-Straße 19-21:

Die Fassadengestaltung erfolgt bis Mai 2021. Im Herbst modellieren wir dann die Vorgärten um und schließen damit die Neugestaltung der Philipp-Müller-Straße 19-21 komplett ab.

STRANGSANIERUNG

Straße der Befreiung 78-80 und An der Christuskirche 11:

Die Strangsanierung, also die Erneuerung der Regen-, Abwasser-, Warm- und Kaltwasserleitungen, werden wir im Frühjahr außerhalb der Ferien (vorbehaltlich der Corona-Lage) beginnen.

FAHRRADGARAGEN UND ROLLATORBOXEN

Auch im kommenden Jahr werden wir in unseren Wohnbereichen Doppelfahrradgaragen aufstellen, um den immer noch vorhandenen großen Bedarf zu verringern. Neue Rollatorboxen stellen wir weiterhin nach Mieteranfragen auf.

AUßENANLAGENNEUGESTALTUNG

Philipp-Müller-Straße 12-15:

Vor dem Wohnblock ist an der Zufahrt zum Müllplatz die Errichtung von sechs Pkw-Stellplätzen geplant. Nach deren Fertigstellung werden die umgebenden Grünflächen neu gestaltet.

AUßENANLAGENNEUGESTALTUNG

Dr.-Behring-Straße 80-88:

Um die Stellplatzsituation zu verbessern, ist die Umsetzung und Neuanordnung der vorhandenen Fahrradboxen und die Errichtung einer Gemeinschaftsfahrradgarage geplant. Dadurch sollen auch noch zwei neue Pkw-Stellplätze geschaffen werden. Hinter dem Giebel der Dr.-Behring-Straße 80 (auf der Innenhofseite) möchten wir neun Pkw-Stellplätze schaffen, um dem großen Bedarf gerecht zu werden.

Schornsteinverkleidung

Bauklempnerei





Florian Geyer Straße 9 Tel.: 03491 / 40 12 84 06886 Luth. Wittenberg Fax: 03491 / 45 97 24

www.DerHausbauer.com

ALBRECHT

DACHDECKEREI - BAUKLEMPNEREI

- Flach-, Steil- und Gründächer
- Leichtdächer mit Ziegeloptik
- Wohnraumdachflächenfenster
- Balkon- und Terrassensanierung
- Holzbau

Weinberge 9 · 06901 Kemberg · Tel.: 034921.20402 · Fax: 22299 info@albrecht-kemberg.de · www.albrecht-kemberg.de





Glasfaserausbau der Telekom Wichtige Informationen

Als unser Mieter Nils Hartmann* den Artikel "Glasfaserausbau: Wenn Strategie auf Zufall trifft - Eine Zwischenbilanz" in der letzten Ausgabe der "WBG-MitgliederInfo" gelesen hat, kamen bei ihm Fragen auf. Wir informierten Sie in dem Beitrag, dass die Telekom im nächsten Jahr die Signallieferung für das Fernsehen und das Internet übernimmt. Nun möchten wir Ihnen kurz erklären, ohne zu tief auf die technischen Besonderheiten einzugehen, was das eigentlich bedeutet.

Glasfaser ist das derzeit schnellste Datenübertragungsmedium. Es zeichnet sich zudem durch Stabilität, Bandbreite und Unempfindlichkeit gegenüber Magnetfeldern und elektrischen Einflüssen aus. Über die Glasfaser können verschiedene Anwendungen wie Fernsehen, Internetsurfen und Telefonieren von mehreren Personen gleichzeitig ohne Qualitätsverluste genutzt werden. Die Daten werden dabei mit Lichtgeschwindigkeit übertragen. Daher hat sich die Wohnungsbaugenossenschaft Wittenberg entschieden, die zukunftssichere Glasfasertechnik einzusetzen und Glasfaser bis in unsere Wohnhäuser zu verlegen. Auch

Ihr TV-Programm wird zukünftig mittels Glasfaser der Telekom übertragen, die bisherigen Kabel-Leitungen werden dann nicht mehr betrieben.

Für Sie als Mieterinnen und Mieter bedeutet das nicht nur eine glasklare und störungsunanfällige Bildund Tonqualität, sondern auch eine bestmögliche Internet- und Telefonieanbindung. Dank modernster Technologie und einer umfassenden Modernisierung des Leitungsnetzes in den Häusern, sind zukünftig für alle Bewohnerinnen und Bewohner einheitliche Internetanbindungen von bis zu 1 GBit/s zu Hause realisierbar. Das ermöglicht Ihnen und

Ihren Mitbewohnern in den eigenen vier Wänden exzellentes Videostreaming, ruckelfreie Video- und Telefonkonferenzen sowie schnelles Internetsurfen und Onlinespielen. Sie sind damit gut gerüstet für private, schulische und berufliche Anwendungen. Das war uns wichtig. Und wenn mal etwas mit dem Anschluss sein sollte, dann steht Ihnen eine exklusive Service-Hotline der Telekom für Ihr Kabel-TV und Ihre Internetversorgung zur Verfügung. Zu Ihrem bestehenden TV-Vertrag mit der WBG, der unverändert bleibt, können Sie zudem verschiedene "Zuhause Kabel TV-Pakete" für

zusätzliche Familienprogramme, Sport und Fremdsprachen kostenpflichtig buchen. Der Empfang von 23 Programmen in HD-Qualität ist für Sie als Mitglieder der WBG Wittenberg kostenfrei buchbar.

"Was kostet mich das alles zukünftig?", war eine weitere Frage, die Ihren Nachbarn Nils Hartmann bewegte. Die Kosten für Ihre Basis-TV-Versorgung werden wie gehabt über den abgeschlossenen TV-Vertrag mit der WBG abgerechnet. Sie müssen sich dazu um nichts kümmern. Ihre zukünftige Internetund Telefonieversorgung beauftra-

gen Sie bitte selbst bei der Telekom oder unserem Service-Partner, Euronics Schnee in Wittenberg. Die Firma Euronics Schnee hat exklusiv für die Produktberatung ein Service-Telefon eingerichtet: **03491 66 63 91**.

Weitere Informationen zu Ihrem Kabel-TV-Anschluss, den aktuellen Senderlisten und Umschaltterminen finden Sie in Kürze auf der Website der WBG Wittenberg unter: www.wbg.de.





TV-Empfang

Ihr Kabel-TV-Vertrag mit der WBG beinhaltet über 240 digitale Fernseh- und Radioprogramme, davon über 30 Programme in UHD und HD, mehr als 120 Programme in SD sowie mehr als 80 Radioprogramme. Dazu kommen über 40 Fremdsprachenprogramme in 22 verschiedenen Sprachen. Ein HD-Paket mit 23 meist privaten HD-Sendern ist kostenfrei buchbar. Weitere TV-Pakete können Sie kostenpflichtig dazu buchen.



Internet und Telefonie

Die "MagentaZuhause"-Tarife der Telekom ermöglichen Bandbreiten von bis zu 1 GBit/s. Der Telefonanschluss enthält jeweils eine Telefonie-Flat ins deutsche Festnetz. Wählen Sie komfortabel über den Online-Mietershop der Telekom oder unseren Service-Partner Euronics Schnee Ihren Wunschtarif.

Online-Mietershop der Telekom: telekom.de/glasfaser-wittenberg

Euronics Schnee Wittenberg:

Tel. 03491 66 63 91

Verabschiedung

von Karin Mating



WBG-Vorstand Dirk Scheller (links) und Antje Bitter (Mitte) verabschieden sich von Karin Mating.

Frau Mating begann am 01. Januar 1987 ihre Tätigkeit in unserer Genossenschaft.

Sie war hauptsächlich in der Abteilung Betriebskosten beschäftigt – speziell für den Wohnbereich III (nördlich Annendorfer Straße). Weiterhin war sie für das Versicherungssystem unserer Genossenschaft verantwortlich, wozu auch die Schadensbearbeitung zählt. Nach über 30 Arbeitsjahren bei der WBG verabschiedete sich Karin Mating nun in ihren Ruhestand.

Wir dauken Frau Mating für ihre geleistete Arbeit und wünschen ihr für die Zukuuft alles Gute!

Unsere neue Auszubildende: Jessy Teichelmann



Im August 2020 hat Jessy Teichelmann ihre Ausbildung zur Immobilienkauffrau in unserer Genossenschaft

begonnen. Das Interesse an diesem Beruf entdeckte sie durch ein Schülerpraktikum. Die vielfältigen Aufgabenfelder in den kaufmännischen

und technischen Bereichen fand sie spannend, und so begann Frau Teichelmann ihre Ausbildung direkt nach dem Abitur.

Unsere Azubis durchlaufen alle Abteilungen, dafür gibt es einen Ausbildungsplan. Sie arbeiten eng mit den Fachkräften in den jeweiligen Abteilungen zusammen. Auf diese

Weise lernen sie den Arbeitsablauf und den Umgang mit den Mietern kennen. Die theoretischen Kenntnisse werden in den Berufsbildenden Schulen III Johann Christoph von Dreyhaupt in Halle (Saale) vermit-

Wir wijuschen Frau Teichelmann alles Gute für ihre Ausbildung!

Übernahme unseres Azubis Arne Saage



Auszubildender Arne Saage hat im Juli dieses Jahres, nach bestandener Prüfung und

damit erfolgreich abgeschlossener Ausbildung zum Immobilienkaufmann, die Gelegenheit bekommen,

unser Unternehmen weiterhin zu unterstützen. Mit großer Freude und Tatendrang wirkt er seitdem in der Abteilung Technik, bei Großprojekten wie der Strangsanierung und dem Glasfasernetzausbau, mit. Die Komplexität der Aufgabengebiete eines Wohnungswirtschaftlers hat er sehr qut kennengelernt, somit ist

er in Zukunft vielseitig einsetzbar für die WBG.

Wir freuen uns über Ihre Bereitschaft, neue Herausforderungen auzunehmen und wijnschen Ihnen viel Erfolg und Freude in den ueuen Aufgabengebieten!

Wir sagen Danke!

Nach acht Jahren scheidet Olaf Schwarz aus dem Aufsichtsrat aus.

Olaf Schwarz und die WBG verbinden mehr als 44 Jahre. Als Mitarbeiter der Arbeiterwohnungsbaugenossenschaft und später dann der Wohnungsbaugenossenschaft war Herr Schwarz von 1976 bis 2009 tätig und zuständig für die Bereiche Wohnungswirtschaft und Betriebskosten. Im Jahr 2009 trat er in den Ruhestand.

Doch der Genossenschaft hat Olaf Schwarz nie den Rücken gekehrt. Über Jahre hinweg war er ein engagierter Vertreter der WBG und setzte



sich für die Belange der Mitglieder ein. Und damit nicht genug: Herr Schwarz hat sich im Jahr 2012 zur Wahl für den Aufsichtsrat gestellt und wurde einstimmig von der Vertretersammlung am 21. Juni 2012 gewählt.

Über acht Jahre arbeitete Herr Schwarz mit großem Einsatz und Engagement im Aufsichtsrat und konnte sich auf seine langjährige Erfahrung verlassen. Zum 31.10.2020 schied er aus persönlichen Gründen aus dem Gremium aus.

Vielen Dank Herr Schwarz, bleiben Sie uuserer Genosseuschaft eng verbunden. Wir wijnschen Ihnen alles erdeuklich Gute und viel Gesundheit. Freuen Sie sich auf die Zeit, die Sie wit Ihrer Fawilie verbringen können!



Rückblick: 17. Sommerfest

Ein buntes Wochenende für unsere Bewohner



In diesem Jahr fand unser 17. Sommerfest aufgrund der Corona-Krise erst am zweiten **Wochenende im September statt** und hätte so eigentlich auch Herbstfest heißen können. Das schöne Wetter bescherte den Gästen jedoch zwei sonnige Tage.

Die Veranstalter, das Senioren- und Pflegezentrum "Am Lerchenberg" gGmbH (SPZ), die Wittenberger Wohnungsbaugesellschaft mbH (WiWog) und unsere Genossenschaft (WBG) haben sich die Entscheidung zur Durchführung nicht leicht gemacht. Unter Ausarbeitung eines Hygienekonzeptes (maßgeblich durch die Verantwortlichen des SPZ) und dessen Bestätigung durch die örtliche Gesundheitsbehörde konnte das Fest aber in kleinerem Rahmen stattfinden.

Die Auftritte unserer Stargäste Maxi Arland und Andreas Holm sowie die

Musik der Boßdorfer Blasmusikanten und der "Pallas-Show-Band" animierten zahlreiche Gäste zu einem Tänzchen, natürlich mit gebührendem Abstand. Auch die Versorgung mit Speisen und Getränken klappte wieder hervorragend.

Natürlich hätte sich auch dieses Sommerfest nicht ohne finanzielle Unterstützung durchführen lassen. Wir danken daher besonders unseren treuen Sponsoren, die aufgrund der aktuellen Situation, auch in ihren Unternehmen mit den einen oder anderen Schwierigkeiten zu kämpfen hatten.

Wenn Lärm zum Krach führt

Da will man in aller Ruhe abends nach einem langen Arbeitstag einen schönen Film gucken und dann das: Laute Musik dröhnt aus der Wohnung nebenan. Kindergeschrei kommt aus der Wohnung darunter. Doch dürfen die Nachbarn das überhaupt?

Ob Party- oder Kinderlärm, Heimwerkerarbeiten, laute Gespräche oder dröhnende Musik – was dem einen Spaß macht, wird vom anderen schnell als Ruhestörung empfunden. Damit sich aus dieser Lärmbelästigung kein nachbarschaftlicher Streit entwickelt, gilt es, ein paar Regeln zu beachten. Darüber hinaus müssen Mieter nicht alle Geräusche hinnehmen, die über die Wohnungsgrenze dringen.

Für jeden verbindlich geregelt sind unsere Ruhezeiten in der Hausordnung. In dieser Ordnung ist die Mittagsruhe von 12.00-14.00 Uhr und die Nachtruhe von 19.00-7.00 Uhr klar definiert. Weiterhin sind zu keiner Zeit Arbeiten, die Lärm machen, an Sonn- und Feiertagen erlaubt.

Kommt es zu einer Lärmbelästigung durch Nachbarn, empfiehlt es sich für Mieter, zunächst das Gespräch zu suchen. Feiert der Nachbar ausnahmsweise eine Party, kann der Mieter vielleicht das eine Mal ein Auge zudrücken. Lässt der Nachbar iedoch nicht mit sich reden und kommt es wiederholt zu Ruhestörungen, kann der Mieter den



Wachschutz rufen. Die Firma BIG Objekt- und Personenschutz GmbH durchstreift das Wohngebiet mit zwei uniformierten Mitarbeitern und einem ausgebildeten Hund. Sie erreichen die Mitarbeiter über das Kontakttelefon: 0151/422 586 37. Die Auswertungen der jeweils stattgefundenen Einsätze erhält die Genossenschaft zeitnah in Form eines Wachschutzprotokolls, um eventuell noch darauf reagieren zu können.

Hat auch das Rufen des Wachschutzes wenig Wirkung gezeigt und die Lärmbelästigungen gehen weiter, wenden Sie sich bitte direkt an die Wohnungsbaugenossenschaft. Um beweisen zu können, dass es sich um ein anhaltendes Problem handelt, ist es wichtig ein Lärmprotokoll anzufertigen. Im Protokoll werden Datum, Zeitraum und Art der Störung genau festgehalten. Je nach Art der Lärmbelästigung

kann die Genossenschaft den rücksichtslosen Nachbarn abmahnen, ordentlich oder sogar fristlos kündigen. Anstelle des Vermieters kann sich der Mieter auch an das Ordnungsamt oder die Polizei wenden.

Es steht außer Frage, dass Kinder in der Wohnung spielen dürfen. Die Spielgeräusche dürfen jedoch nicht zur unzumutbaren Störung werden. Insbesondere zu den Ruhezeiten lt. Hausordnung muss auf die anderen Mieter Rücksicht genommen werden. Eltern haften im Rahmen der Aufsichtspflicht für ihre Kinder und müssen dafür sorgen, dass der Kinderlärm nach 22.00 Uhr oder an Sonntagen nicht ausartet.

Für ein harmonisches Zusammenleben im Haus ist es also ganz wichtig, dass ein respekt- und rücksichtsvoller Umgang gepflegt wird. Dann klappt's auch mit den Nachbarn.

Wittenberg blüht auf!

Unter diesem Motto initiierte die Bürgerstiftung Wittenberg bereits mehrere Pflanzaktionen, bei denen Blumenzwiebeln in öffentlichen Grünanlagen im Stadtgebiet gesteckt werden, die dann im Frühjahr unsere Stadt wirkungsvoll erblühen lassen. Eine einfache, aber sehr wirkungsvolle Idee, die wir gern unterstützen wollten.

Im Rahmen des Freiwilligentages führte die Bürgerstiftung eine erste Pflanzaktion im Bereich des Altstadtbahnhofes durch. Wir wollten die Frühblüher jedoch auch in unsere Wohngebiete bringen. Daher organisierten wir zusammen mit der Bürgerstiftung Wittenberg einen zweiten Aktionstag am 9. Oktober 2020. An diesem Tag wurden über 1.500 Narzissen zwischen dem Bachlauf des Trajuhnschen Baches und unseren Wohngebäuden in der Straße der Befreiung gepflanzt.

Unsere Aktion soll unseren Bewohnern bereits heute Lust und Vorfreude auf den kommenden Frühling bereiten. Wir danken herzlich den fleißigen Helfern aus den Reihen unserer Mitglieder sowie unseren Mitarbeitern der WBG und WDW für die tatkräftige Unterstützung!











Balkonwettbewerb 2020

Der Sommer in diesem Jahr bescherte uns viele schöne Sonnenstunden, und so sahen die Balkone unserer Wohnhäuser wieder sehr farbenprächtig aus. Für den Fotografen und die Jury war es nicht leicht, eine Auswahl zu treffen und die Gewinner der liebevoll gestalteten Blumenkästen und eines besonders schönen Vorgartens festzulegen. Nun stehen sie aber fest.

Wer seinen Balkon und den Vorgarten hier wiedererkennt, kann sich über einen Pflanzengutschein von der Gärtnerei "Blumen Möbius" in Höhe von 25 Euro freuen.

Rufen Sie unseren Mitarbeiter Herr Steinig zu den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 03491 6140-42 an und nennen Sie Ihre Balkonnummer.

Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß beim Suchen und danken allen Beteiligten für Ihr Engagement!

















































Mitgliedervertreterin

Waltraud Adler aus dem Wahlbezirk I



Besorgungen erledigen kann. Zudem stellt Frau Adler den Rollator bei Bedarf raus und wieder rein.

Nachbarschaftshilfe wird in ihrem

1958 ist Waltraud Adler aus dem Fläming nach Wittenberg gezogen. 43 Jahre arbeitete sie als Sonderschullehrerin. Von den zwei erwachsenen Söhnen lebt einer in den USA und einer in Wittenberg. Die große Familienfeier anlässlich des runden Geburtstages von Frau Adler konnte in diesem Jahr coronabedingt nur im engsten Familienkreis stattfinden. Der Sohn und die Enkelin aus Amerika durften leider nicht einreisen.

Die Feier fand in ihrem eigenen Garten statt. Mit 400 m² qab es dafür reichlich Platz. Auf dem Gartengrundstück ist Frau Adler bei gutem Wetter regelmäßig anzutreffen. Hier wachsen viele Blumen und Gemüsesorten. Sie probiert immer mal wieder etwas Neues und tauscht sich dann mit ihren Gartennachbarn aus - die Gemeinschaft ist auch dort sehr familiär. Frau Adler kümmert sich in der Gartenanlage um die Trinkwasser-Ablesung und -Abrechnung.

Mit zwei Freundinnen verreist unsere Vertreterin regelmäßig und manchmal unternimmt sie auch Fahrradtouren. Bei schlechtem Wetter besucht sie Yoga- oder Volkshochschulkurse.

Wir wijuschen Ihnen und Ihrer Familie alles Gute und bedauken uns für das nette Gespräch.

Bestimmen Sie mit:

Vertreterwahl 2021

Im Frühjahr 2021 wählen unsere Mitglieder wieder ihre Vertreter in das höchste und wichtigste Gremium der Genossenschaft die Vertreterversammlung.

Die Vertreterversammlung beschließt u.a. über die Verwendung des Bilanzgewinnes, wählt die Mitglieder des Aufsichtsrates und entscheidet über Änderungen der Satzung.

Deshalb ist es wichtig, dass engagierte Mitglieder unserer Genossenschaft für die ca. 60 zu wählenden Vertreter und Ersatzvertreter kandidieren. Nach der Vertreterversammlung im Juni 2021 endet die Amtszeit der derzeitigen WBG-Vertreter. Deshalb werden im Frühjahr 2021 die neuen Vertreter und Ersatzvertreter für die nächste 5-jährige Amtsperiode gewählt – wieder in Form einer Briefwahl. Jedes Mitglied und der Wahlvorstand sind berechtigt, Kandidatinnen und Kandidaten zu benennen.

Die Wahlbekanntmachungen werden Anfang Januar 2021 an alle Mitglieder der Genossenschaft versandt. Dann wird auch der Termin für die Abgabe der Wahlvorschläge bekannt gegeben. Danach legen wir die Wähler- und Kandidatenlisten für die einzelnen Wahlbezirke in der Geschäftsstelle zur Einsicht aus und jedes Genossenschaftsmitglied erhält Ende März/Anfang April 2021 die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln.

Sehr geehrte Mitglieder, der **Vorstand und der Aufsichtsrat** informieren Sie bereits jetzt über die bevorstehende Wahl, damit Sie die Möglichkeit haben, über eine eigene Kandidatur nachzudenken oder geeignete Mitglieder für die Wahl vorzuschlagen.

> Informieren Sie sich auch über die bevorstehende Wahl unter: www.wbg.de

ERZÄHLEN SIE UNS IHRE GESCHICHTE!



Sie haben ein tolles Hobby, einen ausgefallenen Beruf, eine Sammel- oder Bastelleidenschaft? Sie engagieren sich für eine gute Sache? Dann teilen Sie bitte Ihre **Geschichte mit uns und unseren** Lesern!

Wir wollen in der MitgliederInfo Geschichten aus der Nachbarschaft erzählen, Anregungen für die Freizeit geben und hier und da auch zum Nachdenken oder Nachmachen

Melden Sie sich bei uns und erzählen Sie uns Ihre Geschichte!

Kontakt: Sandy Lück 03491 61 40-72 oder per E-Mail: sandy.lueck@wbg.de





- Neuinstallation und Modernisierung von Heizungsanlagen und Bädern
 - Befähigungsnachweise für Arbeiten an Öl- und Gasanlagen jeglicher Art sind vorhanden
 - Reparatur und Austausch von Gasherden, Gasthermen, Raumheizern und Armaturen

qualifiziertes Team ist immer für Sie da.





Bahnstraße 6 06886 Wittenberg Telefon: 0171 2001486







(03491) 66 19 66

(03491) 66 19 68

Nußbaumweg 7–9 06886 Lutherstadt Wittenberg

Service rund um die Uhr!

Nachbarschaftshilfe im großen Stil

Einrichtungen wie der Bürger- und Nachbarschaftstreff standen in den vergangenen Monaten vor besonders großen Herausforderungen. Die Leiterinnen Kerstin Göbel und Birgit Maßny haben uns einen kleinen Einblick in ihre Arbeit gegeben.



Bürgertreff

Kounten Sie in den vergangenen Mouateu überhaupt Veraustaltuugeu im Bürgertreff durchführen?



allen Interessierten zur Verfügung zu stellen. So wurde zum Beispiel unser Sportangebot in den warmen Monaten auf die Terrasse verlegt, was allen Beteiligten sehr gut gefiel. Auch die Kreativgruppen können sich wieder treffen, allerdings mussten wir die Gruppen teilen.

Haben Sie in den letzten Monaten wehr gegeuseitige Unterstiitzung im Quartier erleben können als soust?

Frau Göbel: Ja, die gegenseitige Unterstützung war überwältigend. Die Bewohner haben z. B. Stoff für Gesichtsmasken zur Verfügung gestellt und Hilfe beim Nähen oder Einkaufen angeboten. Zudem wurden WhatsApp-Gruppen gegründet, um miteinander in Kontakt zu bleiben und es wurden regelmäßig Telefo-

nate geführt, um zu sehen wo Hilfe benötigt wird.

Wie haben Sie Ihre Gäste in der letzten Zeit besonders unterstützt?

Frau Göbel: Von uns gab es viel Unterstützung in Form von Einkaufshilfen oder Einzelgesprächen. Es hat sich gezeigt, dass der persönliche Kontakt, wenn auch nur durch Telefongespräche, viel geholfen hat, die Zeit der Isolation zu überstehen.

Habeu Ihre Gäste besoudere Wijusche?

Frau Göbel: In erster Linie wünschen sich wohl alle, gesund zu bleiben und sich endlich wieder gemeinsam treffen zu können. Im Moment besteht ein sehr großes Interesse an Sportangeboten. Die Frage nach Flohmärkten wird immer wieder gestellt und nach Kursen zur Gesundheit wie Yoga und autogenes Training.

Was wijuschen Sie sich für den Bürgertreff?

Frau Göbel: Auf jeden Fall, dass der Bürgertreff noch viele Jahre bestehen bleibt und noch viel mehr Anwohner*innen sich hier ehrenamtlich engagieren. Ich wünsche mir außerdem, dass unser Treff ein zweites

Zuhause für viele Menschen hier aus dem Wohngebiet wird.

Welche Veraustaltungen und Angebote sind für 2021 geplant?

Frau Göbel: Im neuen Jahr wollen wir unser Sportangebot vergrößern und neue Kurse anbieten wie einen Nähkurs für Anfänger. Die Autorenlesungen sollen in den Sommermonaten wieder stattfinden und natürlich unsere monatlichen Flohmärkte. Back- und Kochkurse, Verkehrsteilnehmerschulungen und Kreativkurse werden das Angebot komplettieren. Beratung- und Hilfestellung in allen Lebenslagen sowie Deutschkurse für unsere ausländischen Nachbar*innen stehen selbstverständlich auch auf dem Programm.

IB Bürgertreff Wittenberg Str. der Völkerfreundschaft 129

Kerstin Göbel

Tel.: 03491 489 285 E-Mail: kerstin.qoebel@ib.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 10.00 - 18.00 Uhr

10.00 - 17.00 Uhr

Nachbarschaftstreff

Wie haben Sie Ihre Gäste in den vergaugenen Monaten unterstützt?



geschlossen, aber trotzdem aktiv. Unter dem Motto "Engagement darf anstecken!" haben Mitarbeiter und Ehrenamtliche u.a. telefonische Kontakte zur Vermeidung von Isolation gepflegt, Einkaufshilfen zur Grundversorgung oder Abholung von Medikamenten angeboten und kostenfreie Hilfsangebote vermittelt.

Ein zweiter Schwerpunkt war das Nähen von Mund-Nasen-Masken, die dann gegen eine Spende für die Kinderhilfe Siebenbürgen abgegeben wurden. Hierbei unterstützten uns Nachbarn durch Sachspenden. Beim Nähen waren neben Mitarbeitern und Bundesfreiwilligen im Treff auch von zu Hause aus Regina Eilemann vom Handarbeitscafé "Elbstichlinge", Essam Aldaas und Anja Honiq aktiv. Über 420 Masken sind so entstanden und insgesamt konnten 1.530 Euro an die Kinderhilfe Siebenbürgen übergeben werden.

Während der Schließzeit des Nachbarschaftstreffs wurde auch eine besondere Beratungshilfe entwickelt: "Das offene Fenster". Unter Einhaltung von Hygiene- und Abstandsregeln hat das Team vom Nachbarschaftstreff Geflüchteten bei der Klärung von Fragen geholfen.



Haben Sie in den letzten Monaten wehr nachbarliche Unterstützung im Treff als soust erleben können?

Frau Maßny: Allgemein muss man sagen, dass wir im Treff schon immer nachbarliche Unterstützung feststellen konnten. Ob Materialspenden für die Handarbeitsgruppe, gegenseitige Hilfe beim Umgang mit dem Smartphone und Laptop oder Sachspenden für die Kinderhilfe Siebenbürgen – es gibt viel Unterstützung. Während der Schließung des Treffs haben sich aber auch jüngere Nachbarn bei uns gemeldet und z.B. Einkaufshilfen für Senioren spontan angeboten.

Was würden Sie sich für den Nachbarschaftstreff wüuscheu?

Frau Maßny: Ich wünsche mir, dass der Treff noch lange bestehen bleibt und auch Familien den Treff mit Ideen bereichern und aktiv nutzen.

Welche Veraustaltungen und Angebote sind für 2021 geplant?

Frau Maßny: Im Jahr 2021 wollen wir erneut als Engagementzentrum ehrenamtlich Interessierte zu

"BeiKer*innen" qualifizieren, damit diese auch in anderen Stadtteilen mit eigenen Angeboten zu mehr Bewegung motivieren. Die Bewegungsangebote, die bereits im Herbst 2020 im Nachbarschaftstreff starteten, sollen auch bestehen bleiben. Dazu gehören montags "Bewegung mit Iman", dienstags "Rollator Fit – Vom Nacke bis zur Hacke", mittwochs der "Stadtteilspaziergang mit Wolfgang", donnerstags "Fit und Spaß im Alter" und freitags unser "Sitztanzangebot". Zudem gibt es andere Veranstaltungen wie den Englisch-Stammtisch, Malkurs und PC-Kurs - hierfür sind Voranmeldungen nötig.

Für unsere Ehrenamtlichen planen wir eine Dankeschön-Aktion und wir hoffen, im nächsten Jahr unser traditionelles Straßenfest wieder durchführen zu können.

Kontakt:

Nachbarschaftstreff Wittenberg West · Dessauer Straße 255

Tel.: 03491 5062 540

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 - 16.30 Uhr

Geburtstage

August bis November 2020

Wir gratulieren unseren Jubilaren von ganzem Herzen und wünschen Glück, Freude und Gesundheit für das neue Lebensjahr.

90 Jahre

Günther Seifert Helene Thomanek Horst Weniger Wolfgang Kühne Elisabeth Horlich Anni Steiskal

85 Jahre

Lisa Göricke Kurt Jechow Heinz Kirchner Gertrud Gärtner Hildegard Knopf Ursula Rommel Gerhard Hotho Karl-Heinrich Dwars Johanna Gorsler Wanda Mönch Paul Beisitzer Sigrid Gläser

80 Jahre

Marlis Blütchen Elfriede Zöttler Walter Müller Helga-Else Handke H.-Joachim Geisler Waltraud Pusch Ingrid Theml Ingrid Indrischek Karin Theile Marianne Richter Karin Elm Marianne Wojahn Renate Boege Christel Bednorz Gisela Barde Joachim Höhne Ingrid Kucharski Brigitte Müller Elisabeth Schlosser Renate König Elzbieta Alexander Renate Mörbt

75 Jahre

Marion Langer Regina Jäschke Rosemarie Petreins Otto Meister Brigitte Lange Wolfgang Birkholz Iris Jachalke Karin Kreibich Günther Klöpsch Bernd Kühnast Hans Kreutz



Geschichten, die durch den Magen gehen!

Auf dieser Seite möchten wir Ihnen heute ein weihnachtliches Backrezept für den Stollenkuchen vorstellen. Der Stollenkuchen ist leicht gemacht, schmeckt sehr gut und passt hervorragend in die Adventszeit. Probieren Sie es doch mal aus!

Stollenkuchen selber machen – so geht's:

Zutaten:

- 400 g Mehl
- 1 Pck. Backpulver
- 100 g gemahlene Haselnüsse
- 250 g Magerguark
- 150 q Zucker
- 200 g Butter
- 4 Eier
- 1 Pck. Bourbon-Vanillearoma
- 100 g Zitronat
- 100 q Orangeat
- 200 q Rosinen
- 150 q Marzipanrohmasse
- 1 Msp. Koriander
- 1 Msp. Muskatnuss, gerieben
- 75 q Rum zum Einweichen
- Außerdem:
- 100 g Butter
- 100 g Puderzucker zum Bestäuben

- 1. Rosinen, Zitronat und Orangeat etwas klein hacken, bzw. schneiden, in Rum einweichen und gut durchziehen lassen.
- 2. Eine Fettpfanne (ca. 32 x 39 cm) einfetten. Den Backofen auf 190°C Ober-/Unterhitze oder 175°C Umluft vorheizen.
- 3. Die Haselnüsse in einer beschichteten Pfanne ohne Fett rösten. Das Marzipan (am besten vorher kurz ins Gefrierfach legen) grob raspeln.
- 4. Mehl und Backpulver vermischen und in eine Schüssel geben. Nüsse, Quark, Zucker, Bourbonvanille, Eier, Butter und die Gewürze dazugeben und zu einem Mürbeteig verarbeiten.
- 5. Die eingeweichten Rosinen, Orangeat und Zitronat unter den Teig heben und das Marzipan dazugeben.
- 6. Den Teig in die Fettpfanne geben und glatt streichen. Im vorgeheizten Ofen ca. 20-25 Minuten backen.
- 7. Butter schmelzen lassen und den noch warmen Kuchen damit einstreichen. Mit Puderzucker bestäuben und in Scheiben oder Würfel schneiden. Etwas auskühlen lassen.

Jens Bohlmann

STRASSEN- UND WEGEBAU

- Beton- und Natursteinpflaster
- Regenwasserversickerung aller Art
- Haus- und Hofentwässerung

Am Heideberg 32 06886 Lutherstadt Wittenberg

3 03491 / 41 29 62 Fax 03491 / 41 29 66







WONNE-PROPPEN-**AKTION 2020**

Natürlich gibt es unsere Wonneproppen-Aktion auch in diesem Jahr. Wer im Jahr 2020 Nachwuchs bekommen hat, kann sich also gern bei uns melden. Jedes Baby erhält einen kleinen WBG-Holzwagen mit Holzbausteinen.

Wir freuen uns über Zuschriften per Post oder E-Mail an sandy.lueck@ wbg.de. Bitte teilen Sie uns das Geburtsdatum und den Namen ihres Kindes mit.

Gratulation zur Einschulung 2020



Jamil Grzella



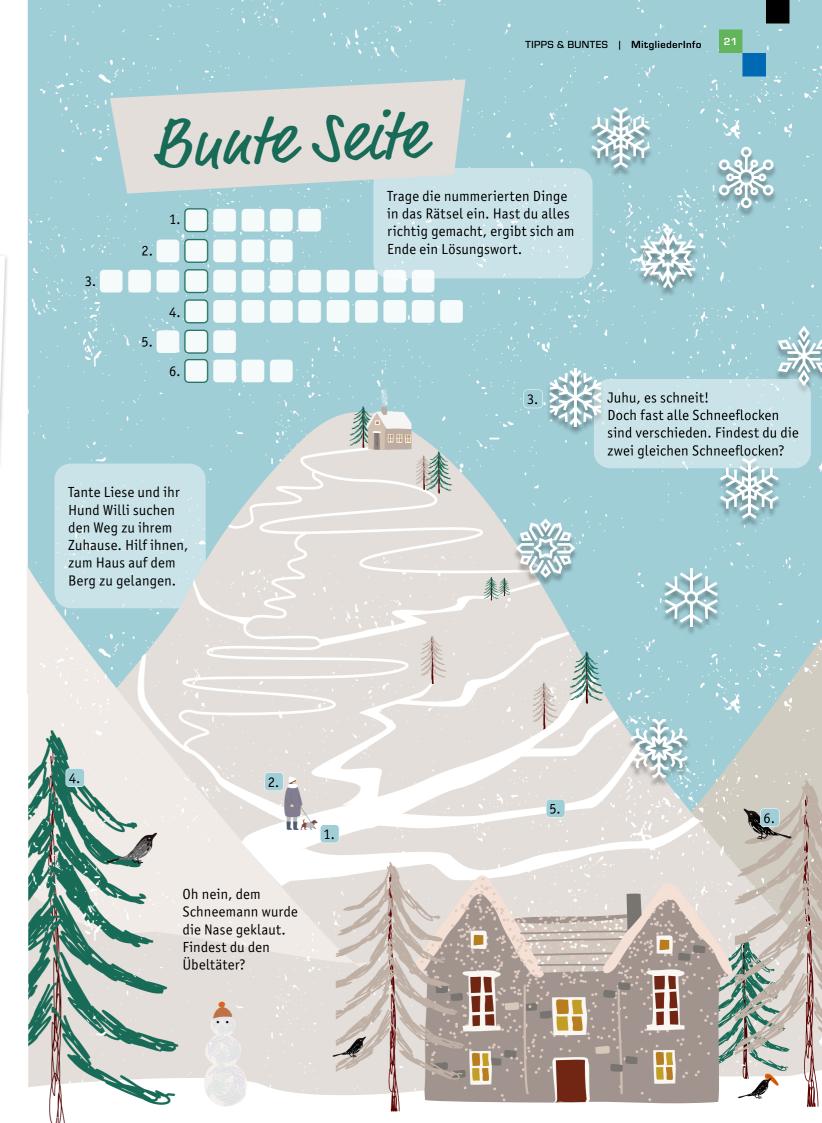
Jolien Würker

Wir freuen uns, dass wir zwei neue Grundschüler zum Schuleintritt beglückwünschen konnten und den ABC-Schützen mit Brotbüchse, schulische Laufbahn. Trinkflasche und Buntstiften eine

kleine Freude gemacht haben. Wir wünschen Jamil Grzella und Jolien Würker alles Gute für ihre







Kunterbuntes Programm bei WBG-Mitgliederreisen

Bereits zweimal hat **WBG-Mitglied Ilona** Körprich unser Angebot wahrgenommen und an unseren Mitgliederreisen teilgenommen. Ihre erste Fahrt

führte sie im Mai 2019 nach Leipzig. Mit der Besichtigung des Asisi Panoramas, einem Mittagessen in Auerbachs Keller und der Erkundung Leipzigs per Bus und Boot war dies eine tolle Reise.

Frau Körprich war auch bei unserer Weihnachtsfahrt ins Erzgebirge nach Schneeberg mit von der Partie. Sie war begeistert von dem Aufzug der Bergbrüderschaft zum Lichtelfest, vom Weihnachtsmarkt sowie der Bergparade. "Das Preis-Leistungsverhältnis ist einfach unschlagbar", sagt Ilona Körprich. "Das Programm ist bunt und interessant, das Essen lecker und typisch für die Region, und man kommt mit anderen Mitgliedern oder auch dem Vorstand sowie Mitarbeitern, die die Busfahrt begleiten, ins Gespräch."

Notdienst: 0172 -34 18 111

Geschäftsführer: W. Witt * G. Heßler



Wir danken Frau Körprich für das nette Gespräch und wünschen ihr weiterhin noch viele schöne Busreisen mit der WBG und privat. Wir hoffen, dass im nächsten Jahr Reisen wieder möglich ist. Bleiben Sie gesund!







VERANSTALTUNGS-

DEZEMBER 2020 BIS FEBRUAR 2021

Gambas

Wann: 06.01.2021

18.00 - 22.00 Uhr

Wo: Hotel-Pension

Wann: 10.01.2021

11.00-12.30 Uhr

Jan's ReparaturCafe

Wann: 05.02.2021

15.30-18.30 Uhr

Volkssolidarität

Wo: Jugendklub der

"Am Schwanenteich"

Öffentliche Stadtführung

Wo: Stadtverwaltung Jüterbog

Martinsgans

Wann: 03.12.2020 17.00-22.00 Uhr **Wo: Hotel-Pension** ..Am Schwanenteich"

Fondue-Abend

Wann: 04.12.2020 18.00 - 22.00 Uhr Wo: Hotel-Pension "Am Schwanenteich"

Just Dance

Wann: 09.12.2020 15.00-18.00 Uhr Wo: Jugendklub der Volkssolidarität

KALENDER

"Der Traumzauberbaum – Herr Kellerstaub rettet Weihnachten"

16.30 Uhr

Wo: Phönix Theaterwelt WB

Ausstellung:

"Weihnachten in Familie"

Aufgrund der aktuellen Situation sind Änderungen vorbehalten. Die Entscheidung darüber, ob die Veranstaltungen stattfinden, obliegt den Veranstaltern.

Musical:

Wann: 10.12.2020

VLORA-Sonntagsbrunch

Wann: 13.12.2020 10.00-14.00 Uhr Wo: VLORA Café

Wann: 19.12.2020 10.00 - 17.00 Uhr

Wo: Haus der Geschichte WB

Musical:

"Tarzan – das Musical"

Wann: 21.02.2021 15.00 - 17.00 Uhr

Wo: Theater Liberi



Praxis für Physiotherapie

Puschkinstraße 10 06886 Lutherstadt Wittenberg

Inhaber: Edeltraud Kroner

Öffnungszeiten: Mo u. Mi 10-20 Uhr Di u. Do 10-18 Uhr 10-14 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon: 034917958883





Versicherungsrecht • TÜV-geprüfte Ware

Lutherstraße 47 · 06886 Wittenberg





Neue Preise für WBG-Gästewohnungen ab Januar 2021

Sie haben einen Grund zum Feiern, Freunde und Verwandte kommen zu Besuch – und nun fehlt es an Schlafplätzen? Die Gästewohnungen der WBG Wittenberg sind eine günstige und komfortable Alternative zum Hotel.

Gästewohnung	Größe	Personen	Nichtmitglieder	Mitglieder
2-Zimmer-Wohnung	bis 50 m²	1-2	60,-€*	40,-€*
3-Zimmer-Wohnung	bis 60 m²	1-4	65,-€*	45,-€*



zzgl. Servicegebühr: Endreinigung, Handtücher, Bettwäsche: 25,−€ je Buchung, *Die Preise gelten pro Wohnung und pro Nacht.

Alle Fotos, Rundgänge und Informationen finden Sie unter: www.wbg.de unter "Gästewohnungen".

Kontakt: Barbara Lorenz · 03491 6140-10 oder per E-Mail: barbara.lorenz@wbg.de



Der Gesundheitsschutz unserer Mieter, Mietinteressenten und Mitarbeiter hat oberste Priorität. Daher sollte eine Kontaktaufnahme vorzugsweise per Brief, E-Mail oder telefonisch erfolgen. Für persönliche Gespräche bitten wir um Terminvereinbarungen.

So erreichen Sie uns

Wohnungsbaugenossenschaft Wittenberg eG Dessauer Straße 230 06886 Lutherstadt Wittenberg

Telefon: 03491 6140-0 Fax: 03491 6140-15 E-Mail: info@wbg.de Hauptgeschäftsstelle: Dessauer Straße 230

Öffnungszeiten:

Mo. 8.00 Uhr – 12.00 Uhr 13.00 Uhr – 16.00 Uhr

Di./Do. 8.00 Uhr – 12.00 Uhr 13.00 Uhr – 18.00 Uhr

Mi. 8.00 Uhr – 13.00 Uhr

Fr. 8.00 Uhr – 12.00 Uhr

Nebengeschäftsstelle: Schillerstraße 45 a

Öffnungszeiten:

Mo. 8.00 Uhr – 12.00 Uhr Di. 8.00 Uhr – 12.00 Uhr 13.00 Uhr – 18.00 Uhr

Fr. 8.00 Uhr – 12.00 Uhr

Bei Störungen der Ruhe und Ordnung: mobile Streife b.i.g. Wachschutz ab 18.00 Uhr: 0151 42 25 86 37

Außerhalb unserer Geschäftszeiten können Sie in dringenden Notfällen wie:

Gasgeruch, Verstopfung einer Abwasserleitung, Bruch eines Rohres, Stromausfall in der gesamten Wohnung, Ausfall der Heizung, Ausfall des Kabelnetzes für Rundfunk und Fernsehen die Rufnummer des Notdienstes in Anspruch nehmen. Informieren Sie bitte am darauf folgenden Werktag den für Sie zuständigen Wohnungswirtschafter. Vorsorglich weisen wir Sie darauf hin, dass die Genossenschaft Rechnungen nur bei begründeten und nicht auf die normale Arbeitszeit verschiebbaren Einsätzen bezahlt.

Notrufnummer 03491 470 199